

APPLICATION FOR FUNDS TRANSFER

SWIFT ☐ RTGS ☐

DEMANDE DE TRANSFERT DE FONDS

GUSABA KOHEREZA AMADEVIZE/AMAFARANGA

Date/...../.....

Telephone No:

Branch.....

Currency | Devise | Amadovize

Amount in figures| Montant en chiffres| Umubare w'amafaranga:

Amount in words | Montant En Lettres| Amafaranga mu nyuguti:

APPLICANT DETAILS/DETAILS DU DEMANDEUR /IBIRANGA UWOHHEREZA

Name / Nom / Izina

ID/ Passport number / numéro de
passeport / Numero ya PasiporoAddress / Adresse / Aho atuye (District,
Sector and Cell):

INTERMEDIARY INSTITUTION, (BANK NAME AND/OR SWIFT ADDRESS):

Institution Intermédiaire, (nom de la Banque et/ou adresse SWIFT)

Ikigo gihuza, (Izina rya Banki /na Aderesi ya SWIFT)

NAME AND ADDRESS OF BENEFICIARY'S BANK (INCLUDE SWIFT IF AVAILABLE):

Nom et adresse de la Banque Bénéficiaire (inclure SWIFT si disponible)

Izina rya Banki yakira amadovize yoherejwe (Shyiraho SWIFT niba ihari)

BENEFICIARY'S DETAILS / Informations concernant le bénéficiaire / Amakuru y'uwakira amadovize:

Name / Nom / Izina

Account No / No de Compte / Numero ya konti

ID/ Passport number / numéro de passeport /
Numero ya Pasiporo

Address / Adresse / Aho atuye

Destination Country / Pays de Destination /
igihugu cy'ubutumwa

PURPOSE OF PAYMENT/TRANSFER / Objet du paiement/Transfert / Impamvu yo kwishyura/Kohereza

OVERSEAS BANK'S CHARGES (PLEASE TICK APPROPRIATE) / Frais de la Banque de l'étranger (cochez à l'endroit approprié)/ Ikiguzi kizishyurwa mu mahanga(Shyira akamenyetso ahakwiye.

☐ Charge to my/our account Charge sur mon/notre compte Azakurrwa kuri konti yanjye	☐ Shared Partagé Ayo tuzagabana	☐ Charge to beneficiary's account. Charge sur le compte du bénéficiaire Azishyurwa n'uwakiriye
---	--	---

Regulated by the National Bank of Rwanda

IN PAYMENT		FOR OFFICIAL USE:	
Debit A/c No. No A/c débité. No ya konti		Rate Taux Igipimo	
A/c Name Nom de A/c Izina rya Konti		LCY equivalent Equivalent LCY Ayo biwanye mu madovize	
We issue cheque. Nous émettons un chèque, Twatanze Cheque		Commission Commission Umufuragir	
We shall pay cash. Nous paierons en espèces		Signature verified by Vérifiée par Umukono wagenzuwe na	
		Swift Reference No Référence SWIFT No	

It is agreed that the SWIFT transfer is sent at my/our risk and that the Bank is not liable for any mistake, delays or omission which may happen in the transmission of these instruments due to technical or any other reasons or in delays of misinterpretation in the effecting of the payment instructions by its Correspondent Bank(s). For transfers of \$10,000 and above, supporting documentation will be required, e.g. Proforma Invoice / IDF Form etc.

Il est convenu que le transfert SWIFT est envoyé à mes/nos risques et que la Banque n'est pas responsable des erreurs, des retards ou des omissions qui pourraient survenir dans la transmission de ces instruments pour des raisons techniques ou autres ou de retards d'interprétation erronée dans l'exécution des instructions de paiement par sa ou ses Banque(s) Correspondante(s). Pour les transferts de 10.000 \$ et plus, des pièces justificatives seront requises, par exemple Facture pro-forma/formulaire IDF, etc.

Nemeye kwirengera ingaruka zose zaturuka kuri SWIFT nohereje kandi ko Banki itarebwa n'ikosa, ubukererwe cyangwa ibitarshyizweho bishobora kubaho mu kohereza amadovizi/amafaranga muri ubu buryo bitewe n'ibibazo bya tekiniiki cyangwa ubukererwe cyangwa kutumva neza amabwiriza yatanze na Banki ikora ubuhuza. Mu kohereza amadorali y'amerika angana cyangwa aruta \$10.000, hazakenerwa inyandiko zitanga ibisobanuro, urugero inyemezabwishyu nteguza biri muri PDF, n'ibindi.

I/We have read the Terms and Conditions and agree to be bound by them.
J'ai/Nous avons lu les Termes et les Conditions et j'accepte d'être lié par eux.
Nasomye/Twasomye amategeko n'amabwiriza kandi nemeye/twemeye kuyubahiriza

Applicant's Signature

Signature du demandeur
Umukono w'usaba

Prepared by / Préparé par/ byateguwe na:	Checked by / Vérifié par/ Byagenzuwe na:	Authorized by / Autorisé par/ Byemejwe na: